

# TREKZ AIR

User Guide | Manual de uso | Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung | Manuale Utente | Guia do utilizador  
Handleiding | Руководство пользователя



**Multifunction Button**  
Botón multifunción  
Bouton multifonction  
Multifunktionstaste



**Microphone 2**  
Microfono 2  
Mikrofon 2

**Microphone 1**  
Microfono 1  
Mikrofon 1

**LED Indicator**  
Indicador LED  
Indicateur LED  
LED-Anzeige

**Charging Port**  
Micro-USB  
Charging Port  
Mikro-USB

**Power**  
Encendido  
Bouton d'alimentation  
Ein/Aus

**Volumne**  
Botón para subir volumen  
Volume  
Lautstärke



**D**



PAK-MU0000272R

## ENGLISH

### How To Set Up Trekz Air

- 1. Charge**  
Charge the headphones with the included micro-USB cable. The LED light will turn from red to blue when charging is complete.
- 2. Pair**  
Start with your headphones off. Enter pairing mode by pressing and holding volume+ until Audrey says "pairing" and the LED light flashes red and blue.
- 3. Connect**  
Open your device's Bluetooth® menu and select "Trekz Air By AfterShokz." Audrey says "Connected" and the LED light will flash blue one time.

Let us take care of you! We've got your back against defects.  
Register your Trekz Air at  
[register.aftershokz.com](http://register.aftershokz.com)

#### Multifunction Button (A)

Function	Action	Prompt/Audrey Says**
Play/pause music	Click once	One beep
Skip to next song	Double-click while music is playing	One beep
Answer/end call	Click once	Two / One beep
Answer call waiting and put the current caller on hold	Click once to switch between callers	One beep
Answer call waiting and hang up on current caller	Press and hold for 2 seconds	One beep
Reject a call	Press and hold for 2 seconds	Two beeps
Prompt device assistant	Press and hold for 2 seconds	Device beep
Redial last number	Double-click	"Last number redial"

#### Volume Up / Power Button (B), Volume Down Button (C)

Function	Action	Prompt/Audrey Says**
Power on	Press and hold volume+ for 3 seconds	"Welcome to Trekz Air."
Power off	Press and hold volume+ for 3 seconds	"Power off"
Mute	Press and hold both buttons for 2 seconds while on a call	"Mute on" or "Mute off"
Change EQ setting	Press and hold both buttons for 3 seconds while music is playing	"Equalization changed"
Check battery status	Click the volume up or down button while music is paused	"Battery high, medium, low (or) charge me"
Adjust volume	Click the volume up or down button to adjust volume	One beep

#### Specifications

<b>Part number</b>	AS650	<b>Frequency response</b>	20Hz~20KHz
<b>Speaker type</b>	Bone conduction transducer	<b>Sensitivity</b>	100 ± 3dB
<b>Bluetooth® version</b>	Bluetooth® v4.2	<b>Microphone</b>	-40dB ± 3dB

<b>Wireless range</b>	33 ft (10m)	<b>Battery</b>	Rechargeable lithium ion
<b>Compatible profiles</b>	AZDP, AVRCP, HSP, HFP	<b>Weight</b>	1.06 oz
<b>Continuous play</b>	Up to 6 hours	<b>Standby time</b>	Up to 20 days
<b>Charge time</b>	2 hours	<b>Warranty</b>	2 years
<b>Frequency band</b>	2400MHz~2483.5MHz	<b>Maximum output power</b>	4dBm
<b>Maximum Charge Voltage</b>	5.25 V	<b>Water-resistance</b>	IP55
<b>Speaker Impedance</b>	11.4 ohm	<b>Battery Capacity</b>	183 mAh

#### LED Indicator

Solid red	Charging
Solid blue	Charging complete
Flashes red and blue	Pairing mode
Flashes blue	Incoming call
Flashes red every 2 minutes	Low battery

#### Multipoint Pairing

Multipoint pairing allows Trekz Air to be connected to two devices at once, allowing users to seamlessly transition between the two.

1. Start with your headphones off.
2. Press and hold volume+ until Audrey says "Pairing" and the LED light flashes red and blue.
3. Press and hold the multifunction button and volume+ button for 3 seconds. Audrey says "Multipoint Enabled."
4. Open your first device's Bluetooth menu and select Trekz Air by AfterShokz. Audrey says "Connected."
5. Turn your headphones off.
6. Re-enter pairing mode by pressing and holding volume+ until Audrey says "Pairing" and the LED light flashes red and blue.
7. Open your second device's Bluetooth menu and select Trekz Air by AfterShokz. Audrey says "Connected."
8. Turn your headphones on. Your headphones are now connected to both devices.

More information:  
[bit.ly/ASMultipoint](http://bit.ly/ASMultipoint)

#### How To Reset Your Headphones

1. Start with your headphones off.
2. Enter pairing mode by pressing and holding volume+ until Audrey says "Pairing" and the LED light flashes red and blue.
3. Press and hold the multifunction button, volume+ button and volume- button (all three buttons) simultaneously for 3-5 seconds, until you hear two beeps or feel vibrations.
4. Turn your headphones off. Trekz Air is now reset and can be re-paired to your device.

#### Optional Accessories

##### Earplugs (D)

Use with headphones in environments where it is safe to block out ambient noise, such as on a train or airplane.

1. Roll earplugs firmly between fingers and place in ears.
2. To adjust EQ settings to reduce or enhance bass while wearing earplugs, press and hold volume up and down buttons simultaneously.
3. Switch EQ to normal condition when you take out the earplugs.

#### Manufacturer

AfterShokz LLC, 1 Adler Drive, East Syracuse, NY 13057.

## 한국어

<b>Trekz Air 매뉴얼</b>	
<b>1. 충전</b>	
<b>2. 블루투스 연결 (페어링)</b>	
<b>3. 연결</b>	
<b>www.apnsnft.com</b>	

제품과 함께 들어있는 USB 케이블로 충전 할 수 있습니다. 충전이 완료되면 LED표시등에 파란색 불빛이 들어옵니다.

제품이 꺼져있는 상태에서 파란색과 빨간색을 5초이상 누르고 있으면 페어링 모드로 들어갑니다. LED 불빛이 파란색과 빨간색이 번갈아 가며 깜빡거리면 블루투스 연결을 시도하고 있다는 뜻입니다.

디바이스의 블루투스 목록에서 "Trekz Air by AfterShokz"를 선택하면, "Connected"라는 음성 메시지가 나오면서 파란색 불빛이 한 번 깜빡거립니다.

www.apnsnft.com 사이트에서 제품 시리얼을 등록하면 2년간 AVS를 보장 받으실 수 있습니다.

## 日本語

<b>Trekz Air (トレックス・チタニウム)の設定方法</b>	
<b>1. 充電</b>	
<b>2.ペアリング</b>	
<b>3.接続方法</b>	

充電
付属のMicro USB充電ケーブルを使用して充電してください。充電中はLEDが赤色に点灯し、充電が完了すると青色の点灯に切り替わります。

ペアリング
電源ボタンを2秒押すとペアリングモードに入り、赤色と青色のLEDが交互に点滅します。

接続方法
端末のBluetooth設定から、Trekz Air by AfterShokzを選択します。完了すると、Audrey が " Connected "と音声ガイダンスを行い、LEDが青く一度点灯します。

<b>URLにアクセスし、製品をご登録ください。</b> <b>registeraftershokz.com</b>	
---	--

<b>다기능 버튼 (A)</b>		
<b>기능</b>	<b>작동 방법</b>	<b>Audrey Says</b>
노래 재생/정지	한 번 누르세요	One beep
다음 곡 재생	음역 재생 중에 두 번 연속 누르세요	One beep
전화 응답/종료	한 번 누르세요	Two / One beep
대기중의 수신자 응답 &연 통화 보류	수신자 변경을 원하면 한 번 누르세요	One beep
대기중의 수신자 응답 &연 통화 종료	2초 동안 누르고 기다리세요	One beep
수신 거부	2초 동안 누르고 기다리세요	Two beeps
음성 다이얼	2초 동안 누르고 기다리세요	Device beep
재 다이얼	두 번 연속 누르세요	"Last number redial"

<b>멀치 버튼 (A)</b>		
<b>기능</b>	<b>操作方法</b>	<b>音声案内</b>
음악再生/一時停止	クリック	一回の提示音
次の曲にスキップ	曲再生時ダブルクリック	一回の提示音
電話に出る/電話を切る	着信時/通話時クリック	二回/一回の提示音
現在の通話を維持したまま、二回目の着信に出る	クリックして着信に出る	一回の提示音
現在の通話を切って、二回目の着信に出る	通話時に2秒押す	一回の提示音
通話を拒否する	2秒押す	二回の提示音
音声ダイヤル	2秒押す	提示音
最後に発信した番号をリダイヤルする	ダブルクリック	"Last number redial"

<b>블륨 업 / 파워 버튼 (B);블륨 다운 버튼(C)</b>		
<b>기능</b>	<b>작동 방법</b>	<b>Audrey Says</b>
전원 작동	B 버튼을 2초 동안 누르고 기다리세요	4 beeps + "welcometo Trekz Air"
종료	B 버튼을 2초 동안 누르고 기다리세요	"종료"
음소거	통화 중에 B, C 버튼을 동시에 2 초 동안 누르세요	"Mute on" or "Mute off"
EQ 세팅 변경	노래를 듣는 중에 B, C 버튼을 동시에 3초 동안 누르세요	"Equalization changed"
배터리 상태 확인	노래 재생이 정지된 상태에서 B 혹은 C 버튼을 누르세요	"Battery high, medium, low (or) charge me"
볼륨 조절	B 혹은 C 버튼으로 조절하세요	One beep

<b>음량 + / 전원 버튼 (B)<span> </span>: 음량 + (C)</b>		
<b>기능</b>	<b>操作方法</b>	<b>音声案内</b>
電源オン/오프	電源ボタンを2秒押す	"Welcome to Trekz Titanium"
ミュート	通話時、同時にB,Cキーを2秒押す	"Mute on"または"Mute off"
イコライザー切り替え	音楽再生時、同時にB,Cキーを2秒押す	"Equalization changed"
バッテリー残量チェック	音楽一時停止時またはCキーを押す	"Battery high, medium, low, or charge me"
音量調整	BまたはCキーを押す	一回の提示音

<b>이퀄라이저</b>			
<b>형식</b>	A5650	스피커 타입	골전도 트랜스듀서
<b>주파수 범위</b>	20Hz~20KHz	깊도	100 ± 3dB
<b>음량</b>	-40dB ± 3dB	블루투스 버전	Bluetooth® v4.2
<b>프로파일</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP	무선통신거리	10m
<b>배터리</b>	리튬 이온	연속 재생 시간	6시간
<b>대기 시간</b>	20일	충전 시간	2 시간
<b>무게</b>	30g	보증기간	2년
<b>최대 충전 전압</b>	5.25 V	방수	IP55
<b>스피커 임피던스</b>	11.4 ohm	배터리 용량	183 mAh
<b>Bluetooth(버전)</b>	Bluetooth® v4.2		
<b>対応プロファイル</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP		

**2台的デバイス을同時接続する方法**  
멀치포인트接続を利用することで、Trekz Airを2つの端末にペアリング可能です。これにより、2つの端末でもスムーズな切り替えがとなります。

1. 헤드폰을 오프에 합니다.  
2. Audrey 가 "페어링"과 음성 가이드스를を行い、LED가 빨과赤に点滅するまで、ボリュームボタン (+) を長押しして、ペアリングモードに移行します。

<b>특징</b>			
<b>파트넘버</b>	A5650	스피커 타입	골전도 트랜스듀서
<b>통신 주파수</b>	20Hz~20KHz	깊도	100 ± 3dB
<b>음량</b>	-40dB ± 3dB	블루투스 버전	Bluetooth® v4.2
<b>프로파일</b>	A2DR, AVRCP, HSP, HFP	무선통신거리	10m
<b>배터리</b>	리튬 이온	연속 재생 시간	6시간
<b>대기 시간</b>	20일	충전 시간	2 시간
<b>무게</b>	30g	보증기간	2년
<b>최대 충전 전압</b>	5.25 V	생할방수	IP55
<b>스피커 임피던스</b>	11.4 ohm	배터리 용량	183 mAh

**멀티포인트 페어링**  
Trekz Air를 2개의 기기와 동시에 연결에 들 수 있습니다. 사용할 기기를 바꿀 때마다 페어링 시킬 필요 없이, 간단히 전환할 수 있습니다. 단, 페어링한 기기를 동시에 사용하는 것은 불가능합니다.

1. 우선 헤드폰을 전원이 꺼져있는 상태에서 시작하세요.

<b>LED 표시 불빛</b>	
<b>배팅기</b>	충전 중
<b>파란색</b>	충전 완료
<b>빨간색 + 파란색 깜빡임</b>	페어링 모드
<b>파란색 깜빡임</b>	전화 수신 중
<b>2초 마다 빨간색 깜빡임</b>	배터리 부족

<b>이퀄라이저</b>			
<b>형식</b>	A5650	스피커 타입	Bone conduction스피커
<b>주파수 범위</b>	20Hz~20KHz	감도	100 ± 3dB
<b>마이크 감도</b>	-40dB ± 3dB	Bluetooth接続距離	約10m
<b>バッテリー</b>	リチウムイオン	連続再生時間	6時間
<b>待機時間</b>	20日間	充電時間	2時間
<b>重量</b>	1.06oz	保証期間	2年
<b>最大充電圧</b>	5.25 V	防水	IP55
<b>スピーカーインピーダンス</b>	11.4 ohm	バッテリー容量	183 mAh
<b>Bluetooth(バージョン)</b>	Bluetooth® v4.2		
<b>対応プロファイル</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP		

**2台的デバイス을同時接続する方法**  
멀치포인트接続を利用することで、Trekz Airを2つの端末にペアリング可能です。これにより、2つの端末でもスムーズな切り替えがとなります。

1. 헤드폰을 오프에 합니다.  
2. Audrey 가 "페어링"과 음성 가이드스를を行い、LED가 빨과赤に点滅するまで、ボリュームボタン (+) を長押しして、ペアリングモードに移行します。

2. + 버튼을 LED가 파란색과 빨간색이 번갈아 가며 깜빡거리며, "Pairing"이라는 소리가 날 때까지 눌러주세요.  
3. 다기능 버튼과 + 버튼을 "Multipoint Enabled"라는 소리가 날 때까지 3초 이상 눌러주세요.  
4. 첫 번째로 연결할 디바이스의 블루투스 목록에서 "Trekz Air by AfterShokz"를 선택하면 "Connected"라는 음성 메시지가 나옵니다.  
5. 헤드폰을 꺼주세요.  
6. 다시 + 버튼을 "Pairing"이라는 소리가 나며 파란색과 빨간색 불빛이 번갈아 가며 깜빡일 때까지 눌러주세요.  
7. 두 번째로 연결할 디바이스의 블루투스 설정을 열고, 연결 가능한 리스트에서 "Trekz Air by AfterShokz"를 선택하면 "Connected"라는 음성 메시지가 나옵니다.  
8. 헤드폰을 다시 꺼주세요.  
9. 다시 헤드폰을 꺼면 두 개의 디바이스에 모두 연결이 됩니다.

더 자세한 설명을 원하신다면: [bit.ly/ASMultipoint](http://bit.ly/ASMultipoint)

<b>LED 표시 불빛</b>	
<b>배팅기</b>	충전 중
<b>파란색</b>	충전 완료
<b>빨간색 + 파란색 깜빡임</b>	페어링 모드
<b>파란색 깜빡임</b>	전화 수신 중
<b>2초 마다 빨간색 깜빡임</b>	배터리 부족

<b>재설정 하는 법</b>	
<b>1. 헤드폰을 큰 상자에서 시작하세요.</b>	
<b>2. + 버튼을 LED가 파란색과 빨간색이 번갈아 가며 깜빡거리고, "Pairing"이라는 소리가 날 때까지 눌러주세요.</b>	
<b>3. 다기능 버튼과 볼륨 +, - 버튼을 신호음 혹은 진동이 느껴질 때까지 3~5초 동안 동시에 누르세요.</b>	
<b>4. 다시 헤드폰을 끄세요. Trekz Air가 리셋 되었습니니다. 기기와 다시 페어링 할 수 있습니다.</b>	

<b>액세서리</b>	
-------------	--

<b>귀마개 (D)</b>	
비행기 혹은 기차와 같은 소음이 많은 환경에서 사용하세요.	
귀마개를 귀에 꽂으세요.	
귀마개를 하고 있는 동안에는 베이스를 줄이기 위해 EQ 세팅을 조절하세요. 더욱 편안한 음악을 들을 수 있습니다.	

<b>출하時の設定に戻す(初期化)</b>	
<b>1. 헤드폰을 오프에 합니다.</b>	
<b>2. Audrey 가 "페어링"과 음성 가이드스를を行い、LED가 빨과赤に点滅するまで、ボリュームボタン (+) を長押しして、ペアリングモードに移行します.</b>	
<b>3. 멀티포인트기능 버튼,ボリューム 버튼 (+), 리튬 버튼 (-) 의2개의수へのボタン을, 헤드폰에서2회의비ープ音が聞かえるが、振動を感じるまで、3~5秒間長押しします.</b>	
<b>4. 헤드폰을 오프에 합니다. Trekz Air의 리셋이 완료したので、ペアリングを再実行します.</b>	

<b>오プション</b>	
<b>耳栓(D)</b>	
耳栓と「Trekz」を一緒に使用することで、周りの騒音を拾わずに快適な環境で音楽を聞くことができます。	
<b>1. 耳栓を小さく挿して、耳に入れてください.</b>	
<b>2. 音楽再生時、イコライザーを調整することで快適なオーディオビジュアルを体験することができます.</b>	

<b>保証カード</b>	
URLにアクセスし、ご使用の「Trekz」を登録すると、本製品のご購入日から2年間保証取し出すhttp://registeraftershokz.com	

## ENGLISH

### Storage and maintenance

- Store the headphones in cool and dry place. The working temperature should be 0–45°C(32–113°F).Working in cold/hot environment or highly humid area may reduce the life of battery.
- After storage for a long period, please charge the headphones before using again.
- The headphones are water resistant, but are NOT waterproof. Please DO NOT submerge the headphones in water.
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing and the audio will be distorted.
- Clean the headphones with a soft dry cloth.
- Do not charge right after exercising, in case there's sweat inside the charging port, which could lead to circuit burning while charging. Keep the charging port dry before connecting to charger will reduce the risk.

#### Note

Design and specification are subject to change without notice. For the most up-to-date product information, please visit [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com).

### FCC caution

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class C digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Declaration of Conformity of Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.This Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Manufacturer declarations

#### Warranty

Aftershokz LLC gives a warranty of 24 months on this product.For the current warranty conditions, please visit our website at [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com) or contact your Aftershokz partner. Before putting the product into operation, please observe the respective country specific regulations.

#### USB

Due to the used enclosure material, the product shall only be connected to a USB Interface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited.

#### Battery

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

#### Sound pressure

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

### In compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives.

- RoHS Directive(2011/65/EU)
- WEEE Directive(2012/19/EU)

Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment.

### CE Declaration of Conformity

- RED(2014/53/EU)
- The CE Declaration of Conformity is available on our website at [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com).

Hereby, Aftershokz declares that the Bone Conduction Headphones AS600 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://aftershokz.com/pages/policies>

## ESPAÑOL

### Almacenamiento y mantenimiento

- Guarda los auriculares en lugar fresco y seco. La temperatura operativa deberá encontrarse entre 0–45 °C (32–113°F). El uso en ambientes muy fríos/cálidos o zonas de alta humedad reducirá la vida de la batería.
- Tras un largo periodo de almacenamiento, por favor cargue los auriculares antes de volver a usarlos.
- Los auriculares son resistentes al agua, pero no son sumergibles. Por favor, NO meta los auriculares en el agua.
- Si utiliza los auriculares a un volumen elevado puede dañar sus oídos y el audio será distorsionada.
- Limpia los auriculares con un paño suave y seco.
- No cargue inmediatamente después del ejercicio, por si hay sudor en el interior del puerto de carga, lo que podría conducir a la quema de circuito durante la carga. Mantenga el puerto de carga seca antes de conectar al cargador reducirá el riesgo.

#### Note:

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin notificación previa. Para la información de producto más actualizada, visite [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com)

### Declaraciones del fabricante

#### Garantía

Aftershokz LLC concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com) u obtenerlas de su distribuidor Aftershokz. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

#### USB

Debido al material del recinto utilizado, el producto solo deberá conectarse a la interfaz USB de la versión 2.0 o superior. La conexión al denominado USB power está prohibida.

#### Batería

PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

#### Presión del sonido

La presión excesiva de auriculares y audífonos puede causar pérdida de audición.

### En conformidad con los requisitos básicos y demás especificaciones de las Directivas:

- Directiva RoHS (2011/65/EU)
- Directiva WEEE (2012/19/EU)

Le rogamos que deseche el producto a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.

### Conformidad CE

- RED (2014/53/EU)

La declaración se puede consultar en Internet [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com).

Por el presente, Aftershokz LLC declara que los auriculares con tecnología Bone Conduction AS600 cumplen con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la EU está disponible en la siguiente dirección de internet:<https://aftershokz.com/pages/policies>

## FRANÇAIS

### Rangement et entretien

- Rangez le casque dans un endroit frais et sec. La température de travail doit être 0–45°C (32–113°F). Travailler dans un environnement chaud / froid ou d'une zone très humide peut réduire la vie de la batterie. Stockage.
- After pendant une longue période, s'il vous plaît charge le casque avant de l'utiliser à nouveau.
- Les écouteurs sont résistants à l'eau, mais ne sont pas étanches. S'il vous plaît NE PAS Immerger le casque dans l'eau.
- Écouteurs à un volume élevé peut nuire à votre audition et le son sera déformé.
- Clean les écouteurs avec un chiffon doux et sec.

- Ne charge pas tout de suite après l'exercice, dans le cas où il ya la sueur à l'intérieur du port de charge, ce qui pourrait conduire à combustion circuit pendant la charge. Gardez le port de charge sec avant de brancher le chargeur permettra de réduire le risque.

#### Remarque

Conception et les spécifications sont sujets à changement sans préavis. Pour plus d'informations le plus up-to-date de produit, s'il vous plaît visitez

[www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com)

### Déclarations du fabricant

#### Garantie

Aftershokz LLC offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com) ou contactez votre partenaire Aftershokz. Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

#### USB

En raison du matériau utilisé pour le boîtier, le produit ne doit être connecté qu'à une interface USB de la version 2.0 ou supérieure. La connexion à un USB d'alimentation est interdite.

#### Batterie

ATTENTION, RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ELIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

#### Pression acoustique

Une pression acoustique excessive des écouteurs ou des casques peut entraîner une perte auditive.

### En conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives:

- Directive RoHS (2011/65/EU)
- Directive DEEE (2012/19/EU)

En fin de vie veuillez rapporter ce produit à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

### Déclaration de conformité pour la CE

- RED (2014/53/EU)
- Vous trouverez cette déclaration sur [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com).

Par la présente, Aftershokz LLC déclare que le casque conduction osseuse AS600 est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'EU est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://aftershokz.com/pages/policies>

### Herstellereklärung

#### Garantie

Aftershokz LLC übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen erhalten Sie unter [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com). Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

#### USB

Das Produkt darf nur an einem USB-Port Version 2.0 oder höher angeschlossen werden. Der Anschluss an einem USB-Port zur Spannungsversorgung ist nicht zulässig.

#### Akkus

EXPLOSIONSGEFÄHR BEI AUSTAUSCH DES AKKUS GEGEN EINEN UNGEEIGNETEN TYP. ENTSORGEN SIE AKKUS UND BATTERIEN UMWELTGERECHT.

#### Schalldruck

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Ohrhörern kann zu Hörverlust führen.

### In Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien:

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Entsorgen Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

## PORTUGUÊS

### Armazenamento e manutenção

- Store os fones de ouvido em local fresco e seco. A temperatura de trabalho deve ser 0–45°C(32–113°F). Trabalhando em ambiente frio/quente ou área altamente úmida pode reduzir a vida da bateria.
- Depois de armazenamento por um longo período, carregue os fones de ouvido antes de usar novamente.
- Os fones de ouvido são resistentes à água, mas não são à prova d'água. Por favor, não mergulhe os fones de ouvido em água.
- Ouvir com fones de ouvido em alto volume pode prejudicar sua audição eo áudio será distorcida.
- Clean os fones de ouvido com um pano macio e seco.
- Não carregue logo após o exercício, no caso de haver suor dentro da porta de carga, o que poderia levar a queima do circuito durante o carregamento. Mantenha o porto seco de carga antes de ligar para o carregador irá reduzir o risco.

#### Note

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Para a informação de produto mais up-to-date, visite [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com)

### Declarações do fabricante

#### Garantia

A Aftershokz LLC assume uma garantia de 24 meses para este produto.

As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis em [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com) ou junto do seu distribuidor Aftershokz. Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

#### USB

Devido ao material utilizado na estrutura, o produto só deve ser ligado a uma interface USB de versão 2.0 ou superior. A ligação à denominada corrente USB está proibida.

#### Bateria

CUIDADO, RISCO DE EXPLOSAO SE A BATERIA FOR SUBSTITUIDA POR UM TIPO INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

#### Pressão do som

A pressão do som excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda auditiva.

### Em conformidade com os requisitos básicos e outras disposições das directivas:

- Directiva RoHS (2011/65/EU)
- Directiva REEE (2012/19/EU)

Elimine este produto no seu ponto de recolha local ou num ecoponto.

### Conformidade CE

- RED (2014/53/EU)
- A declaração encontra-se à sua disposição em [www.aftershokz.com](http://www.aftershokz.com).

A Aftershokz LLC vem por este modo declarar que os Auscultadores por condução óssea AS600 está em conformidade com a Diretiva2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade EU está disponível no seguinte endereço de internet:<https://aftershokz.com/pages/policies>

## ITALIANO

### Conservazione e manutenzione

- Store le cuffie in luogo fresco e asciutto. La temperatura di esercizio deve essere 0–45°C (32–113°F). Lavorare in ambiente freddo/caldo o zona altamente umida può ridurre la vita della batteria. Archiviazione.
- After per un lungo periodo, caricare le cuffie prima di utilizzarle nuovamente.
- Le cuffie sono resistenti all'acqua, ma non sono impermeabili. Si prega di NON FARE immergere le cuffie in acqua.

